

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 73 (1955)
Heft: 14

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S. I. A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G. E. P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EidG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

**Dauerhafter,
billiger bauen mit**

norm
ges. geschützt

Bauteilen

Ab Lager lieferbar :

Brief- und Milchkasten
Kohleneinwürfe
Keller-Fenster und -Türen
Ventilationseinsätze
Stab- und Gitterroste
Schuhkratzeisen
Teppichrahmen
Wäscheschirme
Wäschehängeanlagen
Teppichklopfische
Kleiderschränke

Liefertermin auf Anfrage :

Garagetore
Zählerschranktüren
Fensterzargen
Fensterbänke
Rolladenkasten
Türzargen
Lamellenstoren

Verlangen Sie unsere Spezialprospekte !

Metallbau AG
Zürich 47 Albisrieden

Anemonenstr. 40 Tel. (051) 521300

METALLBAU 3 BA 61

Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110
Postadresse:
Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S. I. A., der GEP und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-
quai 94 / Tel. 326817 / Postcheck VIII 1027

INHALT

Gebirgsdruck im Stollen- und Kavernenbau. Von <i>O. Frey-Baer</i>	191
Dehnungsmessungen im Druckstollen des Julawerkes Tiefencastel. Von <i>R. Vonplon</i>	191*
Panzerrohrversuch der Kraftwerke Zervreila. Von <i>M. Kohn</i>	196*
Spannungsermittlung in Betonauskleidungen von Druckstollen. Von <i>R. Sabljak</i>	200
«Der Stadtplan geht alle an». Von <i>H. Marti</i>	203

MITTEILUNGEN

Englische Stahlbauten in Rohrkonstruktion. «Astronautica Acta». Französisches Kernphysikalisches Forschungslabor	204*
Ventilhuboszillogramme an raschlaufenden Kompressoren. Gummi als Bauelement. Baumaschinenmesse in Zürich	205

BUCHBESPRECHUNGEN

Das Nachbarrecht, von <i>A. Waldis</i> . Regelungstechnik, vom <i>Fachausschuss für Regelungstechnik</i> . Siebenstellige Tafeln der elementaren transzendenten Funktionen, von <i>F. Löscher</i> . Neuerscheinungen	205
--	-----

NEKROLOGE

A. Beilik, Th. Zaeslein, G. Hammershaimb, G. Ammann	206
---	-----

WETTBEWERBE

Tscharnergut Bern-Bümpliz. Primarschulhaus Gwatt, Thun	206
--	-----

VEREINE

S. I. A. Zürich, Vortrag <i>M. Troesch</i>	206
S. I. A. St. Gallen, Vorstandsmitglieder	206

ANKÜNDIGUNGEN

Institut für angewandte Psychologie. Technische Messungen an Staubsystemen, VDI-Sondertagung «Mensch und Technik»	206
Vorträge	206

**Aufzüge
Gebauer**

Zürich
Tel. 051-33 21 65
66 / 67

ABSPERREN
GEWÄSSER

Genormte Niederdruckpumpen
hohe Wirkungsgrade
betriebsicher
vorteilhafte Preise

PUMPENBAU BRUGG
K. Rüttschi, Brugg Tel. 056 / 413 31

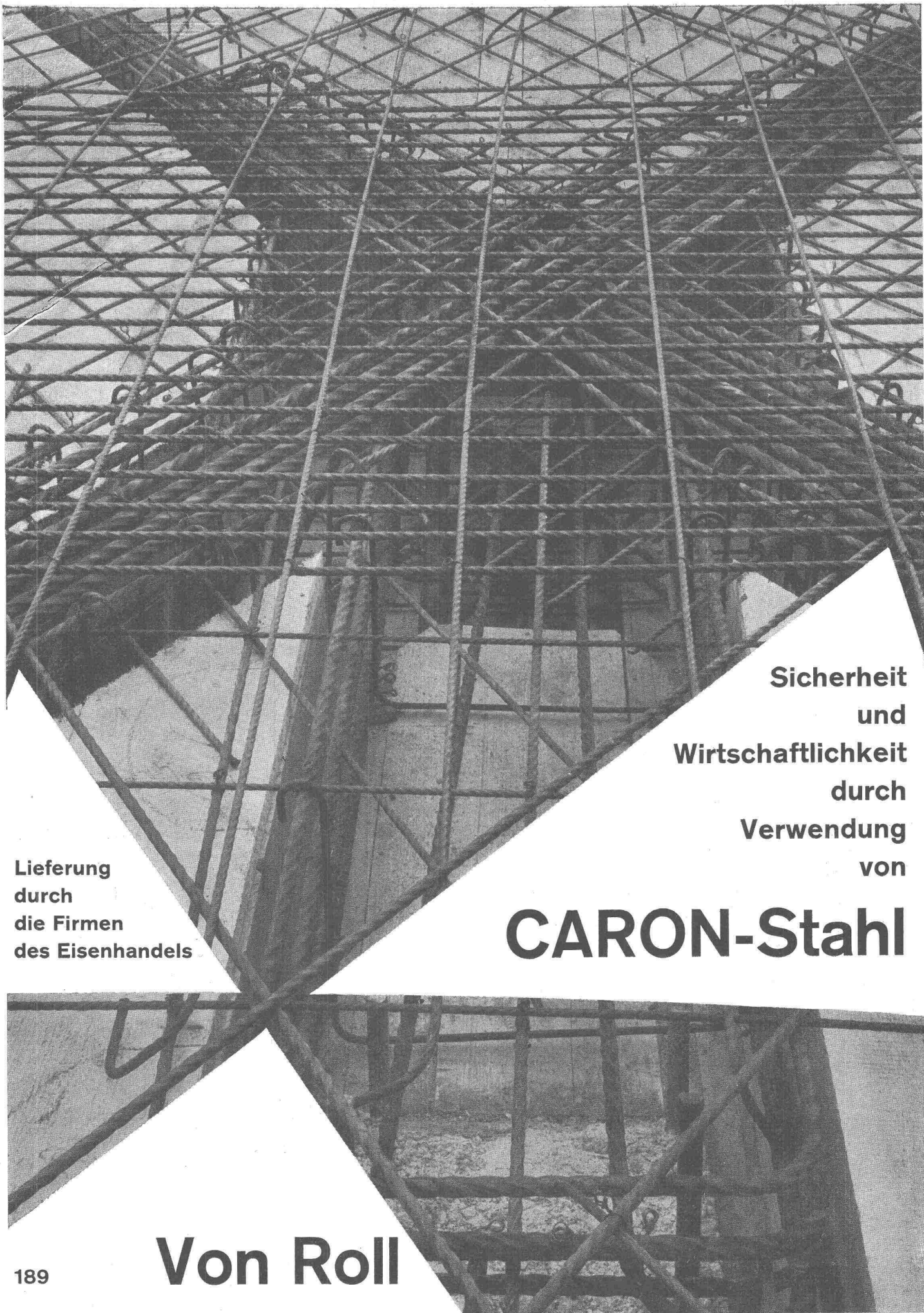
GARTENMANN ISOLATIONEN

ZONOLITE Dachisolation
aus ZONOLITE Isolier- und Leichtbeton an-
stelle von Kork. Isolierschicht und Gefälls-
beton aus dem gleichen Material in einem
Guss.

ZONOLITE Isolierverputze
für Wärme- und Luftschall-Isolation

Referenzen und Verlegeanweisungen zur
Verfügung.

C. Gartenmann & Cie AG
BERN Laubeggstraße 22, Tel. (031) 4 61 61
ZÜRICH Alfred-Escherstraße 80, Tel. (051) 23 60 55
GENÈVE 19, rue de la Croix-d'Or, Tel. (022) 24 63 23

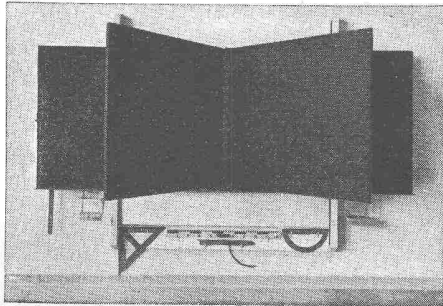


Lieferung
durch
die Firmen
des Eisenhandels

Sicherheit
und
Wirtschaftlichkeit
durch
Verwendung
von

CARON-Stahl

Von Roll



HUNZIKER SÖHNE, THALWIL

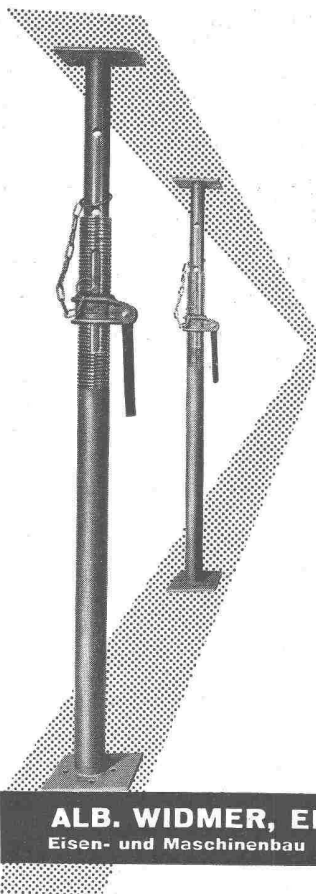
Schulmöbelfabrik

Gegründet 1880

Telephon 92 09 13

Schweiz. Spezialfabrik der Schulmöbelbranche

Lieferung kompletter Schulzimmereinrichtungen, Schultische, Wandtafeln • Beratung und Kostenvoranschläge kostenlos



Verstellbare stählerne
Deckenstützen bieten
enorme Vorteile. Mit



Deckenstützen

haben Sie besonders
vorteilhaft eingekauft

Grösse 1: 170 × 300 cm

Grösse 2: 210 × 365 cm

ALB. WIDMER, EMMENBRÜCKE
Eisen- und Maschinenbau Telephon (041) 5 14 91

**Nahtlos gezogene
Blei-Siphons
und Bogen**

Schweizerfabrikat
Normal- und Spezial-
Ausführungen
Nahtlos gezogene Bogen
bis Ø 300 mm
Verkauf durch die Sanitär-
Grossisten
und Eisenhandlungen
Achten Sie stets auf das
WEKA-Zeichen

WEKA

WEKA AG. WETZIKON-ZCH.

Muba 1955 — Halle VII, Stand Nr. 1735

**EINFAMILIENHAUS • GROSSIEDLUNG • GEMEINDESCHULHAUS
• KANTONSSPITAL • FABRIK • VERWALTUNGSGEBÄUDE •**

IMMER FINDEN SIE DIE BEWÄHRTEN

SCHLOSSFABRIK HEUSSER

Heusser - FABRIKATE

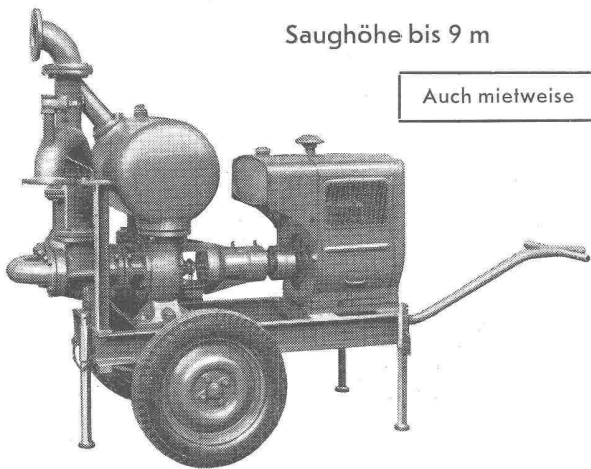
MURGENTHAL

Selbstansaugende ventillose
Baupumpen

System «Lauchenauser»

Saughöhe bis 9 m

Auch mietweise



Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher **störungsfrei** auch bei **Schlamm-, Sand- und Kiesförderung**.

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

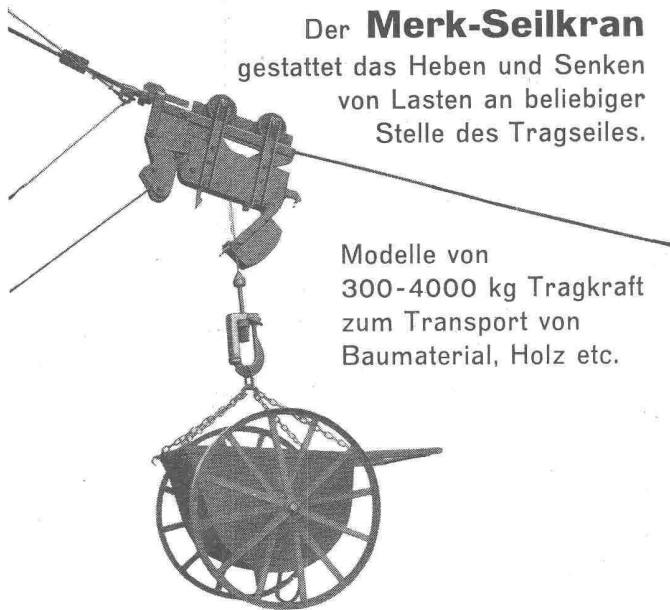
Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

MERK

für Hebezeuge

Der **Merk-Seilkran** gestattet das Heben und Senken von Lasten an beliebiger Stelle des Tragseiles.



Modelle von 300-4000 kg Tragkraft zum Transport von Baumaterial, Holz etc.

HANS MERK Fahrzeug- und Kranfabrik **DIETIKON-ZÜRICH**

Telephon (051) 91 91 21

Muba Halle 9, Stand 3389

Leicht-Stahlbau
Wartmann & Cie. AG.
Stahlbau / Kesselschmiede Brugg / Zürich



Teepavillon des Strandbades Tiefenbrunnen, Stahlskelett und fertiges Bauwerk

Baumaschinen-Messe Zürich 1955

Nachlese

Maschinenfabrik a. d. Sihl AG., Zürich

Das Fabrikationsprogramm der Firma, welche im Jahre 1871 gegründet wurde, umfasst heute fast ausschliesslich den Pumpenbau. Von den verschiedenen Pumpentypen sind folgende speziell für die Baubranche entwickelt worden:

Selbstansaugende, ventillose Zentrifugal-Pumpen (System Lauchenaer).

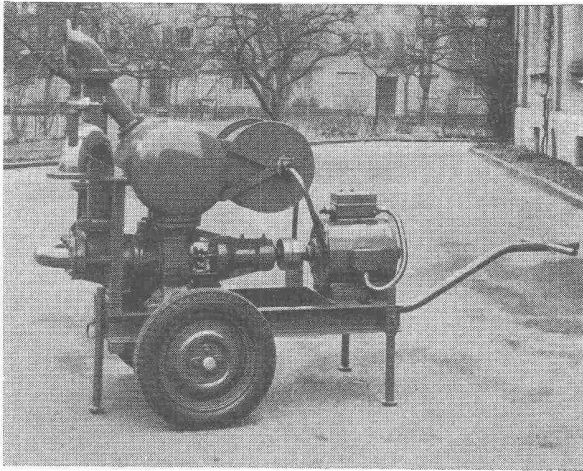


Bild 1. Auf Pneurädern montierte Baupumpe mit Elektromotor und Kabeltrommel

Durch eine patentierte Kombination von einem Saug- und Druckejektor wird eine aussergewöhnlich grosse Saugwirkung

erzielt, so dass Saughöhen bis über 9 m überwunden werden können. Die Pumpe saugt selbst nach Lufteintritt im Saugrohr jederzeit automatisch wieder an und gewährleistet eine vollständige Trockenlegung der Baugrube. Verunreinigtes Wasser und selbst Beimischungen von Sand und Kies beeinträchtigen das gute Arbeiten nicht. Die Pumpen sind robust gebaut, besitzen sehr kräftige Lager und bedürfen praktisch keiner Wartung. Sie weisen deshalb eine grosse Lebensdauer auf und eignen sich besonders für Dauerbetrieb. Bild 1 zeigt

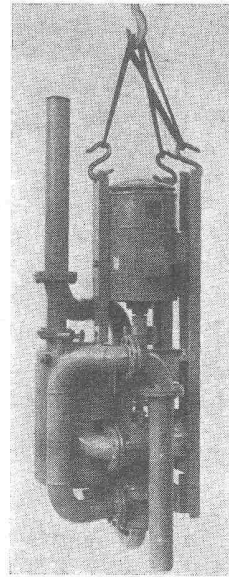
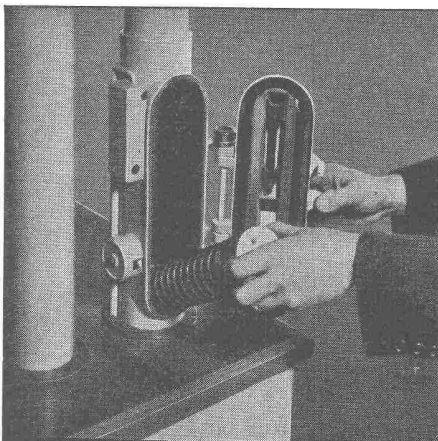


Bild 2. Vertikale Baupumpe

eine fahrbare Gruppe mit Elektromotor und Kabeltrommel. Bei Verwendung der Pumpen zur Absenkung des Grundwasserspiegels werden mehrere Saugleitungen angeschlossen, welche zu den verschiedenen Filterbrunnen führen.

Für Schachtarbeiten, und wo die Platzverhältnisse beschränkt sind, wurde eine vertikale Type (Bild 2) kon-



ROHRPOST rationalisiert den Betrieb

Anwendungsgebiete:

- Banken
- Versicherungsanstalten
- Druckereibetriebe
- Geschäfts- und Warenhäuser
- Industriebetriebe
- Hotels, Restaurants
- SBB Telegraphen- und Auskunftsbüros

Fördergut:

- Bons und Bestellungen
- Zettel
- Telegramme, Checks
- Karten, Briefe
- Warenproben
- Manuskripte



Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, Seestr. 395, Postfach Zürich 38, Tel. (051) 45 28 00

Zweigniederlassung in Bern



MD



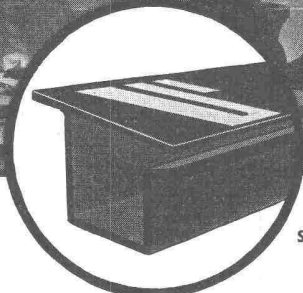
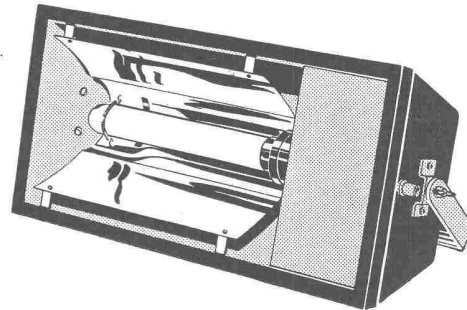
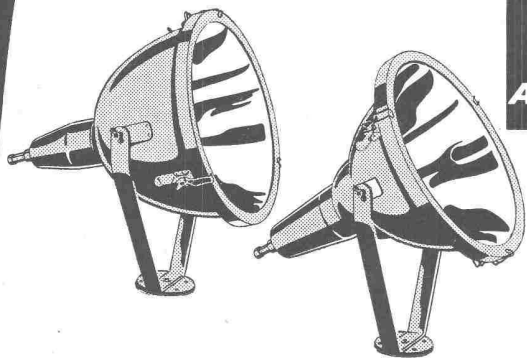
FABRIKEN UND GROSSBAUTEN

benötigen nicht nur für jeden Raum eine durchdachte und auf den Arbeitsprozess abgestimmte Innenbeleuchtung, sondern oft auch das Flutlicht, das eine Fassade bestrahlt, einen grosszügigen Bau zur vollen Geltung bringt. Auf diesem Gebiet ist viel Versäumtes nachzuholen — wir sind darin ganz besonders beschlagen —

denn Licht ist unsere Stärke

Aluminium-Licht AG. Zürich

Uraniastr.16 Tel. (051) 23 77 33



KEINE
EISBLUMEN

KEIN
SCHWITZWASSER

dank der thermischen Doppelwirkung der patentierten
ELEKTR. EINBAU-SCHAUFENSTER-HEIZUNG
STAR UNITY AG., ZÜRICH 53 Drusbergstrasse 10 Tel. (051) 95 64 67

NEUHEIT FÜR SCHAUFENSTER

die bei einer neuzeitl. Projektierung von Laden-Um- und -Neubauten berücksichtigt werden muss. Verl. Sie Offerten u. Einbauvorschriften.

**Gebr.
Tuchschmid AG.
Frauenfeld und
Zürich**



Leichtmetallfenster



struiert, welche an einem Flaschenzug versenkt oder aber auch horizontal oder in schräger Stellung aufgestellt werden kann.

Durch Einschalten eines Kiesausscheidewassers in die Saugleitung ist die Baupumpe auch zum Baggern von Kies und Steinen unter Wasser verwendbar. Ist der Kessel mit dem Baggergut gefüllt, so wird dasselbe durch Öffnen eines Schnellverschlussdeckels in einen Transportbehälter entleert. Unterwasser-Baggerarbeiten von grösseren Kubaturen

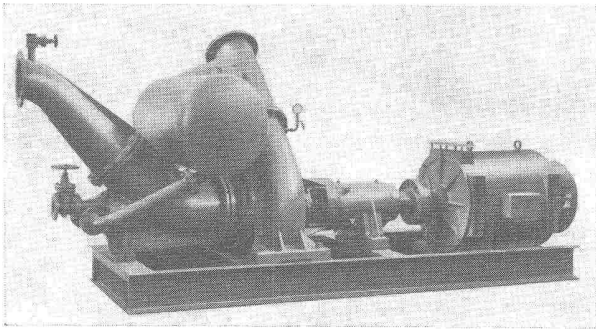


Bild 3. Steinbaggerpumpe

werden jedoch mit der für diesen Zweck entwickelten Steinbaggerpumpen (Patent Lauchenauser, Bild 3) ausgeführt, wobei das Fördergut die Pumpe passiert und durch die Druckleitung auf das Depotgebiet geleitet wird. Die Leistung an festem Material hängt sehr von dessen Beschaffenheit ab und kann bis 20 % der Gesamtfördermenge betragen.

Wie schon eingangs erwähnt, baut die Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Pumpen für alle Zwecke, so auch Hochdruck-Pumpen, welche oft zur Wasserversorgung von Baustellen benötigt werden.

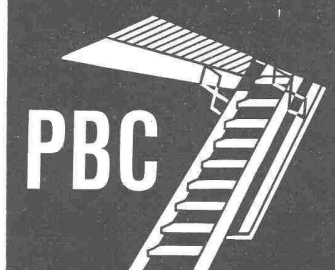
SIG-Pressluftwerkzeuge

Die Schweizerische Industrie-Gesellschaft in Neuhausen am Rheinfall zeigt ihr vollständiges Programm an Pressluft-

werkzeugen. Es sind ausnahmslos eigene Konstruktionen in bekannter Schweizer Qualitäts- und Präzisionsausführung. Durch eine hundertjährige Erfahrung im Waffenbau und dank entsprechenden Einrichtungen ist es dieser Firma gelungen, Werkzeuge mit sehr hohen Standzeiten herzustellen. Ein gut organisierter Ersatzteildienst ab Werk Neuhausen und Lager Zürich ermöglicht dem Kunden, sein übliches Ersatzteillager auf der Baustelle wesentlich zu reduzieren.

Verschiedene Schnittmodelle und in ihre Einzelteile zerlegte Hämmer geben ein anschauliches Bild über den konstruktiven Aufbau und die saubere, präzise Ausführung aller Teile. Bezüglich Leistung der Werkzeuge finden Demonstrationen statt.

Das Pressluftwerkzeugprogramm umfasst: Bohrhämmer von 6, 18, 21, 22 und 28 kg, Spitzhämmer von 4, 6 und 9 kg, Abbauhämmer von 18, 28 und 36 kg; Pressluftvibratoren von 70 und 100 mm; Grabenstampfer von 70 und 100 kg; Rammhammer von 40 kg; Sandstampfer von 4, 5, 6, 9 und 10 kg; Meisselhämmer für Metallbearbeitung von 1,4, 4, 6 und 9 kg, auch solche mit Drallvorrichtung für Kreuzstegdöpper. An Hilfsgeräten werden erzeugt: Bohrknechte mit 60, 100 und 130 cm Auszuglänge; Linienöler mit 3,5 dl Inhalt, Hähnen, Pressluftschläuche, Kupplungen, Armaturen usw. sowie Werkzeugeinsätze: Hartmetallgesteinsbohrer mit Einfach- und Kreuzschneiden, Spitzseisen, Spaten, Asphaltmeissel, Stocker, Stampfplatten, Nietdöpper, Flach-, Stemm- und Rillenmeissel usw.



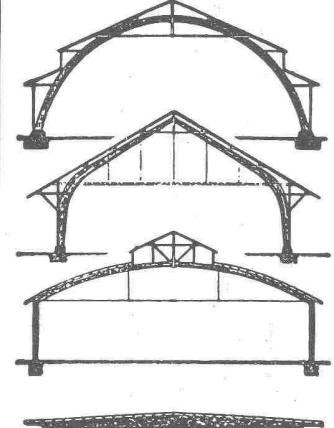
ENDLICH IST SIE DA!
„UNA-PBC“-TREPPE
EINWANDFREI IN
KONSTRUKTION
KONKURRENZLOS IM PREIS
FERTIG MONTIERT FR. 148.—
+ FRACHT
P. PBRECHBÜHLER + CO.
BAU + HOLZWERKE
HERZOGENBUCHSEE
TEL. (063) 5 11 95



**50 JAHRE
EMIL HITZ
1903/1953**

**EMIL HITZ
ZÜRICH 3**

Fabrik für Drahtgeflechte
Grubenstrasse 29 Tel. (051) 33 25 50
Zweigbetrieb in Basel
Ob. Rebgasse 40 Tel. (061) 32 45 92



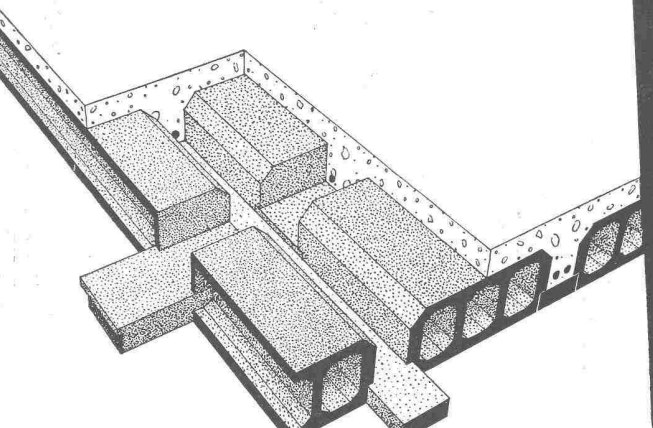
**B. ZÖLLIG
SÖHNE**
Holz-Konstruktionen
ARBON

Spezialität
**AUSFÜHRUNG in der
HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND
FABRIKHALLEN
LEHRGERÜSTE UND
KIRCHEN
RISSFREIE SÄULEN

Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat
Hervorragend geeignet als oberste Betondecke
unter Steildach und als Flachdach



Verlangen Sie unseren Prospekt

Baukork A.G.

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

Abdichtung und Bautenschutz**ING. PELLASCIO**

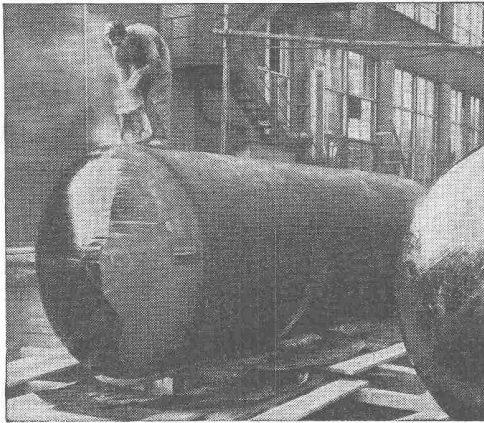
Ohmstrasse 16 • Telephon 46 63 73

ZÜRICH - OERLIKON**Einige Lieferungen:**

SBB-Tunnelabdichtungen • Druckstellen bei Bernischen Kraftwerken • SBB-Kraftwerke • Kraftwerk Rabiusa-Realta • Maggia Kraftwerke • Militärlagerstellen

Fabrikation seit 1933

Prospekte • Referenzen • Ingenieurbesuch

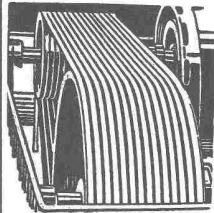
**„WABERIT“-TANKISOLIERUNG**Die Tankisolierung ist seit Jahren eine **Spezialität** unserer Firma.

Langjährige Beobachtungen haben erwiesen, dass das «Beerdigen» eines Tanks nur mit dem üblichen hauchdünnen Teer- oder Asphalt-Anstrich unmöglich den vorhandenen Gefahren der Rostanfressungen und vagabundierenden elektrischen Strömen Einhalt gebieten kann.

Die Kontrolle des **Waberit-Belages** mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine **absolut wasserundurchlässige Isolierung**. Belagstärke ca. 3—4 mm.

Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.

STRASSENBAUMATERIAL AG. BERN Neuengasse 28
Tel. (031) 3 21 35**Industrie-Artikel**

Treibriemen	Transportbänder
Keilriemen	Riemenverbinder
Dichtungsmaterial	Gummischläuche

Adolf Schlatter A.G. Zürich
Tel. (051) 26 17 86 Stampfenbachstr. 73**St. Margrether-Sandstein**

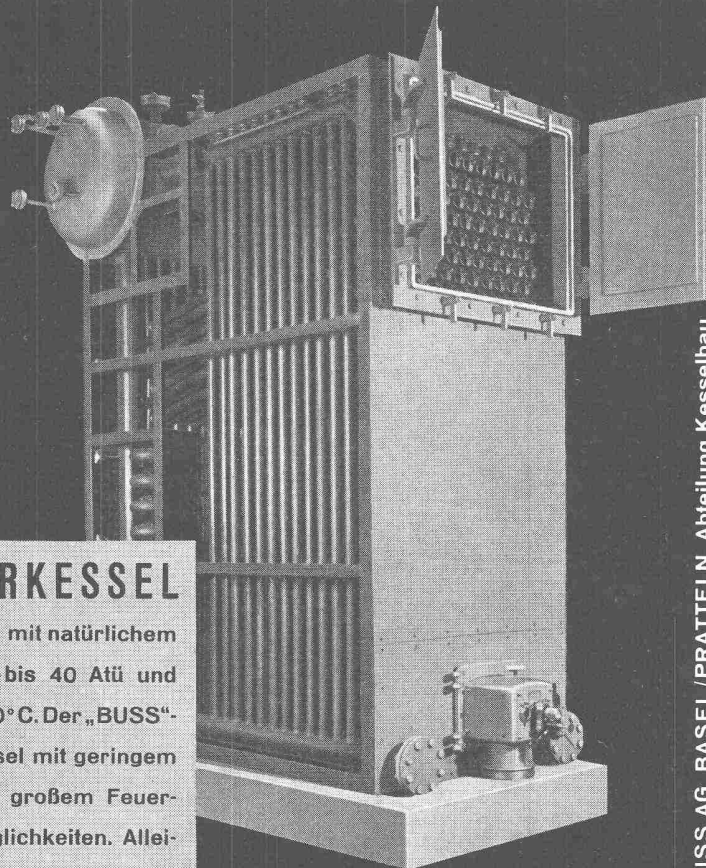
Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHAFT

E. GAUTSCHI St. Margrethen Tel. 7 84 86**BUSS****„BUSS“-ECKROHRKESSEL**

ein moderner Wasserrohrkessel mit natürlichem Umlauf, konstruiert für Drücke bis 40 Atü und Überhitzung des Dampfes bis 400° C. Der „BUSS“-Eckrohrkessel ist ein Leichtkessel mit geringem Raumbedarf, kurzer Anheizzeit, großem Feuer-raum und guten Reinigungsmöglichkeiten. Alleinnige Baurechte für die Schweiz.



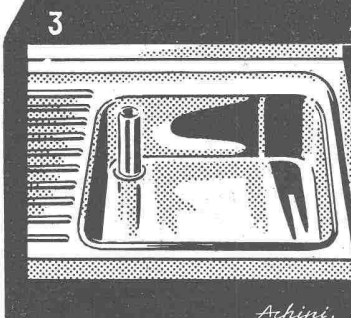
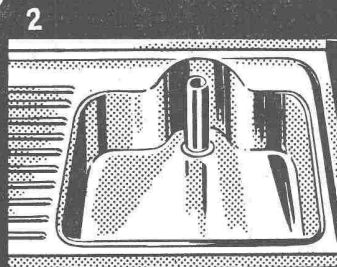
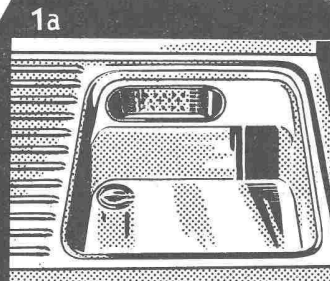
BUSS AG, BASEL/PRATTELN Abteilung Kesselbau

Nun ist es da — das neue Becken mit eingebautem Ausguss-Überlauf!



3 verschiedene Becken-
arten für FRANKE-Norm-
spültische:

1. mit Ausguss-Überlauf
seitlich, für 50 cm und
breitere Spültische
- 1a. oder: Ausguss-Über-
lauf hinten, für 55 cm
und breitere Spültische
2. mit dem bekannten
Frei-Ventil
3. mit Standrohr-Ventil.



Absolute Neuheit • Ideale Lösung • Ausfüh-
rung in zwei Varianten • Einwandfreie Kon-
struktion • arbeitserleichternd, mühelos zu
reinigen, hygienisch • geräumig, vielfassend,
praktisch und bequem • rasches Beseitigen
der Resten • zusätzliche Fläche für Einbau
von Batterie, Boiler-Überlauf, Seifenschale,
ausenliegender Ventilbetätigung etc. Be-
scheidener Aufpreis von Fr. 25.—.

Diese und andere Neuheiten sehen Sie am
FRANKE-Stand an der MUBA 1955, Halle XIII,
Stand Nr. 4635.

FRANKE